

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 339



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 56
20 listopada 2013

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
II <i>Komunikaty</i>		
KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja Europejska		
2013/C 339/01	Komunikat Komisji dotyczący zmiany i przedłużenia okresu obowiązywania wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnym i leśnym na lata 2007–2013	1
2013/C 339/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7046 – Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind) ⁽¹⁾	3
IV <i>Informacje</i>		
INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja Europejska		
2013/C 339/03	Kursy walutowe euro	4
2013/C 339/04	Komunikat Komisji dotyczący procedury określonej w art. 1 ust. 4 dyrektywy Rady 96/67/WE	5

PL

Cena:
3 EUR

(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2013/C 339/05	Opinia dotycząca wniosku złożonego na mocy art. 30 dyrektywy 2004/17/WE – Przedłużenie terminu – Wniosek złożony przez podmiot zamawiający	8
---------------	--	---

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2013/C 339/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.7085 – CBRE/NHL) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	9
---------------	--	---

Sprostowania

2013/C 339/07	Sprostowanie do komunikatu Ministra Rozwoju Gospodarczego Republiki Włoskiej wydanego na podstawie art. 3 ust. 2 lit. a) dyrektywy 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węgłowodorów (Dz.U. C 106 z 12.4.2013)	10
---------------	--	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

**Komunikat Komisji dotyczący zmiany i przedłużenia okresu obowiązywania wytycznych
Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnym i leśnym na lata 2007–2013**

(2013/C 339/01)

1. PRZEDŁUŻENIE

Zgodnie z pkt 199 wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnym i leśnym na lata 2007–2013 ⁽¹⁾ (zwanym dalej „wytycznymi”) wytyczne te obowiązują do dnia 31 grudnia 2013 r.

Instrument, który powinien zastąpić te wytyczne, tj. nowe wytyczne Wspólnoty dotyczące pomocy państwa w sektorze rolnym i leśnym w okresie 2014–2020, będzie w dużym stopniu zależeć od przyszłych przepisów mających zastosowanie do wydatków związanych z rozwojem obszarów wiejskich ⁽²⁾ oraz od programu Komisji dotyczącego reformy pomocy państwa ⁽³⁾.

Aby nie uprzedzać wyników przeglądu przepisów dotyczących rozwoju obszarów wiejskich oraz horyzontalnych rozmów dotyczących unowocześnienia polityki w dziedzinie pomocy państwa, należy przedłużyć okres obowiązywania wytycznych do dnia 30 czerwca 2014 r. W przypadku, gdy wytyczne odnoszą się do kryteriów rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 ⁽⁴⁾, kryteria te powinny być nadal stosowane do oceny pomocy państwa na podstawie wytycznych podczas przedłużonego okresu stosowania, nawet po wejściu w życie nowego rozporządzenia w sprawie rozwoju obszarów wiejskich.

2. DOSTOSOWANIE PKT 189 WYTYCZNYCH DOTYCZĄCEGO CZASU TRWANIA PROGRAMÓW

Ważne jest, aby zapewnić ciągłość wdrażania polityki rozwoju obszarów wiejskich oraz sprawne przejście z jednego okresu programowania do drugiego (2007–2013 i 2014–2020). Nieuniknione jest nakładanie się programów rozwoju obszarów wiejskich i odpowiadających im przepisów dotyczących okresu programowania 2007–2013 i następnego okresu programowania. W tym kontekście państwa członkowskie mogą, pod pewnymi warunkami, nadal podejmować zobowiązania na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005, w tym jego aktów wykonawczych ⁽⁵⁾, po zakończeniu okresu programowania 2007–2013.

⁽¹⁾ Dz.U. C 319 z 27.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), COM(2011) 627 final/3.

⁽³⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów: Unowocześnienie unijnej polityki w dziedzinie pomocy państwa, COM(2012) 209 final.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 368 z 23.12.2006, s. 15).

W trakcie przedłużonego okresu stosowania rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 i nawet po wejściu w życie nowego rozporządzenia w sprawie rozwoju obszarów wiejskich pkt 189 powinien zatem uwzględnić także nowe zobowiązania po roku 2013, z zastrzeżeniem warunków obowiązujących w odniesieniu do nowych zobowiązań regulowanych przez przepisy, które zostały lub zostaną przyjęte w celu zagwarantowania płynnego przejścia z jednego okresu programowania do następnego okresu (2007–2013 i 2014–2020).

3. ZMIANY

Punkt 199 wytycznych wyraźnie przewiduje, że Komisja może, pod pewnymi warunkami, wprowadzić do nich zmiany, zanim przestaną one obowiązywać w dniu 31 grudnia 2013 r. W celu zapewnienia spójności z prawem dotyczącym rozwoju obszarów wiejskich ⁽¹⁾ należy zatem odpowiednio zmienić pkt 189 i 199 tych wytycznych.

3.1. Punkt 189 wytycznych otrzymuje brzmienie

„W związku z powyższym Komisja będzie w przyszłości zatwierdzała wyłącznie programy o ograniczonym czasie trwania. Czas trwania programów obejmujących pomoc państwa na środki, które mogą również podlegać współfinansowaniu na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005, należy ograniczyć do okresu programowania 2007–2013. Tam, gdzie prawo Unii na to pozwala, i zgodnie z warunkami określonymi w tym prawie, państwa członkowskie mogą nadal podejmować zobowiązania na rzecz rozwoju obszarów wiejskich na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 oraz jego przepisów wykonawczych. W związku z tym Komisja będzie stosowała niniejsze wytyczne również do takich nowych zobowiązań. Czas trwania innych programów nie może przekraczać siedmiu lat.”.

3.2. W pkt 199 wytycznych zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie

„Niniejsze wytyczne obowiązują do dnia 30 czerwca 2014 r.”.

⁽¹⁾ Punkt 26 wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnym i leśnym na lata 2007–2013.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7046 – Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 339/02)

W dniu 11 listopada 2013 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32013M7046 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

19 listopada 2013 r.

(2013/C 339/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3502	AUD	Dolar australijski	1,4341
JPY	Jen	134,89	CAD	Dolar kanadyjski	1,4092
DKK	Korona duńska	7,4585	HKD	Dolar Hongkongu	10,4668
GBP	Funt szterling	0,83850	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6195
SEK	Korona szwedzka	8,9613	SGD	Dolar singapurski	1,6787
CHF	Frank szwajcarski	1,2333	KRW	Won	1 425,20
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	13,6524
NOK	Korona norweska	8,2285	CNY	Yuan renminbi	8,2274
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,6428
CZK	Korona czeska	27,368	IDR	Rupia indonezyjska	15 658,94
HUF	Forint węgierski	296,96	MYR	Ringgit malezyjski	4,2916
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	58,754
LVL	Łat łotewski	0,7028	RUB	Rubel rosyjski	44,1623
PLN	Złoty polski	4,1829	THB	Bat tajlandzki	42,656
RON	Lej rumuński	4,4488	BRL	Real	3,0623
TRY	Lir turecki	2,7149	MXN	Peso meksykańskie	17,4365
			INR	Rupia indyjska	83,9550

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Komunikat Komisji dotyczący procedury określonej w art. 1 ust. 4 dyrektywy Rady 96/67/WE

(2013/C 339/04)

Zgodnie z przepisami art. 1 ust. 4 dyrektywy Rady 96/67/WE z dnia 15 października 1996 r. w sprawie dostępu do rynku usług obsługi naziemnej w portach lotniczych Wspólnoty (1) Komisja ma obowiązek opublikowania do celów informacyjnych wykazu portów lotniczych, o którym mowa w tej dyrektywie.

	Porty lotnicze, które w 2011 r. obsłużyły ponad 2 miliony pasażerów lub 50 000 ton frachtu	Inne porty lotnicze otwarte dla ruchu handlowego w 2011 r.
Austria	Wien/Schwechat	Linz, Graz, Salzburg, Klagenfurt, Innsbruck
Belgia	Brussels National, Charleroi-Brussels South, Liège-Bierset, Oostende-Brugge	Antwerpen, Kortrijk-Wevelgem
Bułgaria	Sofia, Burgas	Varna, Plovdiv, Gorna Oriahovitza
Cypr	Larnaca	Pafos
Republika Czeska	Praha/Ruzyně	Bmo/Tuřany, Karlovy Vary, Mnichovo Hradiště, Ostrava/Mošnov, Pardubice, Olomouc, Benešov, Broumov, Břeclav, Bubovice, Česká Lípa, České Budějovice, Dvůr Králové nad Labem, Frydlant nad Ostravicí, Havlíčkův Brod, Hodkovice nad Mohelkou, Hořice, Hosín, Hradec Králové, Hranice, Cheb, Chomutov, Chotěboř, Chrudim, Jaroměř, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Kladno, Klatovy, Kolín, Krnov, Křižanov, Kyjov, Letkov, Letňany, Mariánské Lázně, Medlánky, Mikulovice, Mladá Boleslav, Moravská Třebová, Most, Nové Město, Panenský Týnec, Plasy, Podbořany, Policka, Příbram, Příbyslav, Rakovník, Raná, Roudnice, Sazená, Skuteč, Slaný, Soběslav, Staňkov, Strakonice, Strunkovice, Šumperk, Tábor, Toužim, Ústí nad Orlicí, Velké Pončí, Vlašim, Vrchlabí, Vysoké Mýto, Vyškov, Zábřeh, Zbraslavice, Žamberk
Dania	Copenhagen Airport, Billund Airport	Aalborg Airport, Aarhus Airport, Esbjerg Airport, Bornholm Airport, Karup Airport, Sønderborg Airport, Thisted Airport, Roskilde Airport
Estonia		Tallinn Lennart Meri, Tartu, Kuressaare, Kärdla, Kihnu, Ruhnu
Finlandia	Helsinki-Vantaa	Enontekiö, Halli, Helsinki-Malmi, Ivalo, Joensuu, Jyväskylä, Kajaani, Kauhava, Kemi-Tornio, Kittilä, Kokkola-Pietarsaari, Kuopio, Kuusamo, Lappeenranta, Maarianhamina, Oulu, Pori, Savonlinna, Rovaniemi, Tampere-Pirkkala, Turku, Utti, Vaasa, Varkaus, Mikkeli, Seinäjoki
Francja	Paris-CDG, Paris-Orly, Nice-Côte d'Azur, Lyon-Saint Exupéry, Marseille-Provence, Toulouse-Blagnac, Bâle-Mulhouse, Bordeaux-Mérignac, Nantes-Atlantique, La Réunion Roland Garros, Beauvais-Tille	Pointe-à-Pitre-Le Raizet, Strasbourg Entzheim, Martinique Aimé Césaire, Montpellier-Méditerranée, Lille Lesquin, Ajaccio Napoléon Bonaparte, Bastia Poretta, Biarritz-Anglet-Bayonne, Brest-Bretagne, Pau Pyrénées, Hyères Le Palyestre, Tarbes-Lourdes-Pyrénées, Grenoble Isère, Carcassonne, Rennes St Jacques, Perpignan-Rivesaltes, Figari Sud Corse, Cayenne Rochambeau, Clermont-Ferrand-Auvergne, Limoges, Calvi Ste Catherine, Bergerac Roumanière, Chambéry/Aix Les Bains, Dzaoudzi Pamandzi, Metz Nancy Lorraine, St Martin Grand Case, Lorient-Lann-Bihoue, Nîmes/Arles Camargue, La Rochelle Ile De Re,

(1) Dz.U. L 272 z 25.10.1996, s. 36.

	Porty lotnicze, które w 2011 r. obsłużyły ponad 2 miliony pasażerów lub 50 000 ton frachtu	Inne porty lotnicze otwarte dla ruchu handlowego w 2011 r.
		Dinard–Pleurtuit–St-Malo, Rodez Marcillac, St Pierre Pierrefonds, Quimper–Cornouaille, Tours–Val De Loire, Poitiers–Biard–Futuroscope, Paris Le Bourget, Caen Carpiquet, Béziers–Vias, Deauville Normandie, Annecy–Meythet, Le Havre Octeville, St Pierre–Pointe Blanche, Lannion, Avignon Caumont, Castres Mazamet, Agen La Garenne, Maripasoula, Aurillac Tronquières, Brive Souillac, St Etienne Bouthéon, Cannes Mandelieu, Saint Nazaire Montoir, Dijon Bourgogne, Chalons–Vatry
Niemcy	Berlin-Tegel, Schönefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt-Main, Hahn, Hamburg, Hannover-Langenhagen, Köln-Bonn, Leipzig-Halle, München, Nürnberg, Stuttgart, Weeze	Augsburg, Altenburg-Nobitz, Borkum, Braunschweig, Dortmund, Dresden, Erfurt, Friedrichshafen, Heringsdorf, Hof-Plauen, Karlsruhe-Baden-Baden, Kassel-Calden, Kiel-Holtenau, Lübeck-Blankensee, Mannheim City, Memmingen, Mönchengladbach, Münster-Osnabrück, Paderborn-Lippstadt, Saarbrücken-Ensheim, Rostock-Laage, Schwerin-Parchim, Siegerland, Westerland-Sylt, Zweibrücken (!)
Grecja	Athens, Iraklio, Thessaloniki, Rodos	Corfu–Kerkyra, Kos, Chania, Zakynthos, Alexandroupolis, Aktio, Araxos, Kalamata, Kalymnos, Kastoria, Kavala, Kozani, N. Anchialos, Astypalaia, Chios, Ioannina, Ikaria, Karpathos, Kasos, Kastelorizo, Kefallinia, Kithira, Leros, Limnos, Mykonos, Milos, Mytilene, Paros, Samos, Santorini, Syros, Sitia, Skiathos, Skyros
Węgry	Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér	Pécs–Pogány Repülőtér, Győr–Pér Repülőtér, Fly Balaton Repülőtér Sármellék, Airport Debrecen
Irlandia	Dublin Airport, Cork Airport	Shannon Airport, Donegal Airport, Ireland West Airport Knock, Kerry Airport, Galway Airport, Sligo Airport, Waterford Airport
Włochy	Roma–Fiumicino, Milano–Malpensa, Milano–Linate, Venezia Tessera, Bergamo Orio al Serio, Catania Fontanarossa, Bologna Borgo Panigale, Napoli Capodichino, Palermo Punta Raisi, Roma–Ciampino, Pisa San Giusto, Bari Palese, Torino Caselle, Cagliari Elmas, Verona Villafranca, Lamezia Terme, Brindisi	Firenze, Olbia, Alghero, Trapani, Genova, Treviso, Rimini, Trieste, Ancona, Pescara, Reggio Calabria, Forlì, Parma, Cuneo, Lampedusa, Perugia, Pantelleria, Foggia, Bolzano, Brescia, Salerno, Elba, Grosseto, Albenga, Siena, Aosta, Taranto, Biella
Łotwa	Rīga International Airport	Liepāja airport, Ventspils airport
Litwa		Vilnius International Airport, Palanga International Airport, Kaunas International Airport, Siauliai International Airport
Luksemburg	Luxembourg	
Malta	Luqa–Malta International Airport	
Niderlandy	Amsterdam–Schiphol, Maastricht–Aachen, Eindhoven	Groningen–Eelde, Rotterdam–The Hague
Polska	Lotnisko im. Chopina w Warszawie, Kraków-Balice, Katowice-Pyrzowice, Lotnisko im. Lecha Wałęsy w Gdańsku	Wrocław-Strachowice, Poznań-Ławica, Łódź-Lublinek, Szczecin-Goleniów, Bydgoszcz-Szwederowo, Rzeszów-Jasionka, Zielona Góra-Babimost
Portugalia	Lisboa, Faro, Oporto, Madeira	Bragança, Cascais, Corvo, Flores, Graciosa, Horta, Lajes, Pico, Ponta Delgada, Porto Santo, Santa Maria, São Jorge, Vila Real
Rumunia	International Airport Bucharest 'Henri Coandă', Bucharest-Băneasa 'Aurel Vlaicu' International Airport	International Airport Arad, International Airport 'George Enescu' Bacău, International Airport Baia Mare, International Airport Cluj-Napoca, International Airport 'Mihail Kogălniceanu' Constanța, International Airport Craiova, International Airport Iași, International Airport Oradea, International Airport Satu Mare, International Airport Sibiu, International Airport 'Ștefan Cel Mare' Suceava, International Airport 'Transilvania' Târgu-Mureș, International Airport Timișoara 'Traian Vuia', International Airport 'Delta Dunării' Tulcea, Tuzla airport

	Porty lotnicze, które w 2011 r. obsłużyły ponad 2 miliony pasażerów lub 50 000 ton frachtu	Inne porty lotnicze otwarte dla ruchu handlowego w 2011 r.
Słowacja		Bratislava, Košice, Piešťany, Sliač, Poprad, Žilina
Słowenia		Ljubljana Jože Pučnik Airport, Maribor Edvard Rusjan Airport, Portorož Airport
Hiszpania	Alicante, Barcelona, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Madrid/Barajas, Málaga, Menorca, Palma de Mallorca, Santiago de Compostela, Sevilla, Tenerife Norte, Tenerife Sur, Valencia	Asturias, Coruña (A), Jerez, Murcia/San Javier, Palma (La), Reus, Santander, Vitoria, Zaragoza, Albacete, Algeciras/Helipuerto, Almería, Badajoz, Burgos, Ceuta/Helipuerto, Ciudad Real, Córdoba, Madrid/Cuatro Vientos, Madrid/Torrejón, Gomera (La), Granada, Hierro (El), Huesca-Pirineos, León, Lleida/Alguaire, Logroño, Melilla, Pamplona, Sabadell, Salamanca, San Sebastián, Son Bonet, Valladolid
Szwecja	Göteborg–Landvetter, Stockholm–Arlanda, Stockholm/Skavsta, Stockholm/Bromma	Arvidsjaur, Borlänge, Gällivare, Göteborg/Säve, Hagfors, Halmstad, Hemavan, Jönköping, Kalmar, Karlstad, Kiruna, Kramfors–Sollefteå, Kristianstad, Linköping/Saab, Luleå/Kallax, Lycksele, Malmö, Mora/Siljan, Norrköping/Kungsängen, Oskarshamn, Pajala–Ylläs, Ronneby, Skellefteå, Stockholm/Västerås, Storuman, Sundsvall–Härnösand, Sveg, Torsby, Trollhättan/Vänersborg, Umeå, Vilhelmina, Visby, Växjö/Kronoberg, Åre–Östersund, Ängelholm, Örebro, Örnsköldsvik
Zjednoczone Królestwo	Heathrow, Gatwick, Manchester, Stansted, Luton, Edinburgh, Birmingham, Glasgow, Bristol, Liverpool (John Lennon), Newcastle, East Midlands International, Belfast International, Aberdeen, London City, Leeds Bradford, Belfast City (George Best)	Barra, Barrow-In-Furness, Benbecula, Biggin Hill, Blackpool, Bournemouth, Cambridge, Campbeltown, Cardiff Wales, Carlisle, City of Derry (Eglinton), Coventry, Doncaster Sheffield, Dundee, Durham Tees Valley, Exeter, Gloucestershire, Hawarden, Humberside, Inverness, Islay, Isles of Scilly (St. Marys), Isles of Scilly (Tresco), Kirkwall, Lands End (St. Just), Lerwick (Tingwall), Lydd, Manston (Kent Int), Metro London Heliport, Newquay, Norwich, Oxford (Kidlington), Penzance Heliport, Plymouth, Prestwick, Scatsta, Sheffield City, Shoreham, Southampton, Southend, Stornoway, Sumburgh, Swansea, Tiree, Unst, Wick

(1) Portów lotniczych obsługujących rocznie poniżej 10 000 pasażerów nie uwzględnia się.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Opinia dotycząca wniosku złożonego na mocy art. 30 dyrektywy 2004/17/WE – Przedłużenie terminu

Wniosek złożony przez podmiot zamawiający

(2013/C 339/05)

Dnia 1 października 2013 r. Komisja otrzymała wniosek złożony zgodnie z art. 30 ust. 5 dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych ⁽¹⁾.

Wniosek ten, złożony przez Österreichische Post AG, dotyczy świadczonych w Austrii usług pocztowych i usług innych niż pocztowe, o których mowa w art. 6 ust. 2 lit. b) i c) dyrektywy 2004/17/WE. Stosowne zawiadomienie opublikowano w Dz.U. C 303 z 19.10.2013, s. 28. Pierwotny termin upływa dnia 2 stycznia 2014 r.

Biorąc pod uwagę fakt, że służby Komisji muszą otrzymać i zbadać dodatkowe informacje, oraz zgodnie z przepisami art. 30 ust. 6 zdanie drugie wyżej wymienionej dyrektywy, okres, jakim dysponuje Komisja na podjęcie decyzji, zostaje przedłużony o trzy miesiące.

Ostateczny termin upływa dnia 2 kwietnia 2014 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.7085 – CBRE/NHL)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 339/06)

1. W dniu 14 listopada 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo CBRE Group, Inc. („CBRE”, Stany Zjednoczone Ameryki) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem Norland Holdings Limited („NHL”, Zjednoczone Królestwo) w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - CBRE jest spółką notowaną na giełdzie działającą w sektorze nieruchomości w szeregu państw, m.in. w Zjednoczonym Królestwie i Irlandii,
 - NHL świadczy usługi w zakresie zarządzania infrastrukturą w Zjednoczonym Królestwie, Irlandii, Singapurze i Stanach Zjednoczonych.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.7085 – CBRE/NHL, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do komunikatu Ministra Rozwoju Gospodarczego Republiki Włoskiej wydanego na podstawie art. 3 ust. 2 lit. a) dyrektywy 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 106 z dnia 12 kwietnia 2013 r.)

(2013/C 339/07)

Strona 8, akapit drugi:

zamiast: „W terminie trzech miesięcy od daty publikacji wspomnianego wyżej dekretu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zainteresowane podmioty mogą składać wnioski o udzielenie zezwolenia na poszukiwanie lub badanie węglowodorów płynnych i gazowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami, na poszerzonych obszarach, o których mowa w ust. 1 wspomnianego dekretu.”,

powinno być: „Po upływie trzech miesięcy od daty publikacji niniejszego komunikatu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zainteresowane podmioty mogą składać wnioski o udzielenie zezwolenia na poszukiwanie lub badanie węglowodorów płynnych i gazowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami, na poszerzonych obszarach, o których mowa w ust. 1 wspomnianego dekretu.”.

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL